

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»



Образовательная программа высшего образования
(краткое описание)

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

Направленность (профиль)

Перевод и переводоведение (французский язык, второй иностранный язык)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2020

Образовательная программа высшего образования разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Минобрнауки России от 07.08.2014 г. № 940.

РАЗРАБОТЧИКИ ОП ВО:

от университета:

заведующий кафедрой романской филологии
и методики преподавания французского языка
должность


доцент


должность

уполномоченный по качеству

должность

И.Ю. Моисеева 
(Ф.И.О., подпись)

Е.В. Головина 
(Ф.И.О., подпись)

Т.В. Сапук 
(Ф.И.О., подпись)

от работодателей:

Ассоциация переводчиков
Оренбургской области, президент
ведущий специалист – представитель
работодателей в области
профессиональной деятельности,
соответствующей образовательной программе
наименование организации, должность

бюро переводов


Союза «Торгово-промышленная
палата Оренбургской области», начальник
наименование организации, должность

А.Р. Беркутова 
(Ф.И.О., подпись)

А.И. Релишский 
(Ф.И.О., подпись)

ОП ВО СОГЛАСОВАНА:

Начальник учебно-методического
управления

Н.А. Зинюхина 
(Ф.И.О., подпись)



Общая характеристика образовательной программы

Направление подготовки - 45.03.02 ЛИНГВИСТИКА.

Направленность (профиль) - «Перевод и переводоведение (французский язык, второй иностранный язык)».

Квалификация, присваиваемая выпускникам - бакалавр.

Области и сферы профессиональной деятельности:

лингвистическое образование, межкультурное общение, межкультурная коммуникация, теоретическая и прикладная лингвистика и новые информационные технологии.

Объекты профессиональной деятельности:

теория иностранных языков; перевод и переводоведение;

теория межкультурной коммуникации;

иностраные языки и культуры стран изучаемых языков.

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники:

научно-исследовательская деятельность – **основной вид профессиональной деятельности;**

переводческая деятельность.

Выпускник, освоивший *образовательную программу*, в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

научно-исследовательская деятельность:

выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межкультурных контактов;

участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля;

переводческая деятельность:

обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;

использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода.

Планируемые результаты освоения образовательной программы:

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими компетенциями:

| Код | Наименование |
|--|---|
| общекультурными компетенциями (ОК): | |
| ОК-1 | способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме |
| ОК-2 | способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума |
| ОК-3 | владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов |
| ОК-4 | готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений |
| ОК-5 | способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и |

| Код | Наименование |
|---|--|
| | развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию |
| ОК-6 | владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач |
| ОК-7 | владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи |
| ОК-8 | способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования |
| ОК-9 | способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях |
| ОК-10 | способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии |
| ОК-11 | готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития |
| ОК-12 | способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности |
| общепрофессиональными компетенциями (ОПК): | |
| ОПК-1 | способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач |
| ОПК-2 | способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности |
| ОПК-3 | владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей |
| ОПК-4 | владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации |
| ОПК-5 | владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) |
| ОПК-6 | владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями |
| ОПК-7 | способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации |
| ОПК-8 | владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения |
| ОПК-9 | готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения |
| ОПК-10 | способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации |
| ОПК-11 | владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией |
| ОПК-12 | способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями |

| Код | Наименование |
|--|---|
| ОПК-13 | способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач |
| ОПК-14 | владением основами современной информационной и библиографической культуры |
| ОПК-15 | способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту |
| ОПК-16 | владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования |
| ОПК-17 | способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования |
| ОПК-18 | способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) |
| ОПК-19 | владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива |
| ОПК-20 | способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности |
| профессиональными компетенциями по видам деятельности (ПК): | |
| <i>переводческая деятельность</i> | |
| ПК-7 | владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания |
| ПК-8 | владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях |
| ПК-9 | владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода |
| ПК-10 | способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм |
| ПК-11 | способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе |
| ПК-12 | способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста |
| ПК-13 | владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода |
| ПК-14 | владением этикой устного перевода |
| ПК-15 | владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) |
| <i>научно-исследовательская деятельность</i> | |
| ПК-23 | способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач |
| ПК-24 | способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту |
| ПК-25 | владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой |
| ПК-26 | владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования |
| ПК-27 | способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить |

| Код | Наименование |
|-----|--------------------------------------|
| | результаты собственного исследования |

Профессиональные компетенции сформированы на основе профессионального стандарта, соответствующего профессиональной деятельности выпускников (Профессиональный стандарт «Наименование стандарта», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от от ____ г. № ____) и анализа требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли, в которой востребованы выпускники, иных источников.

Форма обучения – очная.

Срок получения образования по программе в очной форме обучения, включая каникулы, предоставляемые после прохождения государственной итоговой аттестации, составляет 4 года.

Объем образовательной программы - 240 зачетных единиц.

Обучение ведется на русском языке.

Сведения о профессорско-преподавательском составе, необходимом для реализации образовательной программы.

Реализация программы бакалавриата обеспечивается руководящими и научно- педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы бакалавриата на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 60 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет не менее 10 процентов.

Особенности реализации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Образовательный процесс для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Университет создает необходимые условия, направленные на обеспечение образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:

- альтернативная версия официального сайта университета в сети «Интернет» для слабовидящих;
- специальные средства обучения (обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов крупным шрифтом или в виде аудиофайлов; обеспечение надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации; обеспечение специальными учебниками и учебными пособиями и др.);
- пандусы, поручни, расширенные дверные проёмы и др. приспособления;
- специально оборудованные санитарно-гигиенические помещения;

– электронная информационно-образовательная среда, включающая электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Содержание образования и условия организации обучения для инвалидов определяются в том числе в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии), для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья (при необходимости) – на основе адаптированной образовательной программы, разрабатываемой с учетом локальных нормативных актов:

- Положения об адаптированной образовательной программе высшего образования;
- Положения об организации образовательного процесса для обучающихся-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Выбор мест прохождения практик осуществляется с учётом состояния здоровья инвалидов и лиц ограниченными возможностями здоровья и при условии выполнения требований доступности социальной среды. Текущий контроль успеваемости, промежуточная и государственная итоговая аттестации обучающихся проводятся с учётом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Механизмы оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся.

Внутренняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе регулируется Положением о внутренней системе оценки качества образования.

Внутренняя система оценки качества образования осуществляется посредством: опроса и анкетирования заинтересованных сторон; внутреннего тестирования и т.п. (<http://sko.osu.ru/audit>)

При проведении внутренней оценки качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе Университет привлекает как педагогических работников Университета, так и работодателей и (или) их объединения, иных юридических и (или) физических лиц.

В рамках внутренней системы оценки качества образовательной деятельности по образовательной программе обучающимся предоставляется возможность оценивания условий, содержания, организации и качества образовательного процесса в целом и отдельных дисциплин (модулей) и практик.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по образовательной программе в рамках процедуры государственной аккредитации осуществляется с целью подтверждения соответствия образовательной деятельности по образовательной программе требованиям ФГОС ВО.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности и подготовки обучающихся по образовательной программе может осуществляться в рамках профессионально-общественной аккредитации, проводимой работодателями их объединениями, а также уполномоченными ими организациями, в том числе иностранными организациями, либо авторизованными национальными профессионально-общественными организациями, входящими в международные структуры, с целью признания качества и уровня подготовки выпускников, отвечающими требованиям профессиональных стандартов (при наличии), требованиям рынка труда к специалистам соответствующего профиля.

Внешняя оценка качества образовательной деятельности по образовательной программе может осуществляться в рамках мероприятий по независимой оценке качества высшего образования, проводимых Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки.

**Матрица соответствия планируемых результатов освоения образовательной программы и составных частей ОП ВО
45.03.02 Лингвистика Перевод и переводоведение (французский язык, второй иностранный язык)**

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общекультурные компетенции | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----------|----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| | | | ОК-1 | ОК-2 | ОК-3 | ОК-4 | ОК-5 | ОК-6 | ОК-7 | ОК-8 | ОК-9 | ОК-10 | ОК-11 | ОК-12 |
| Блок 1 | Базовая часть | | | | | | | | | | | | | |
| | Философия | 4 | + | | | | + | | | | | | | |
| | История | 1 | | | | | | + | | | | + | | |
| | Безопасность жизнедеятельности | 6 | | | | + | | | | + | | | | |
| | Физическая культура и спорт | 6 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Экономическая теория | 3 | | | | + | | | | | | | | |
| | Право | 1 | | + | | | | | | | + | + | | |
| | Русский язык и культура речи | 2 | | | | | | | + | | | | | |
| | Социокультурная коммуникация | 4 | | | + | | | | | | | | | + |
| | Основы языкознания | 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Практический курс первого иностранного языка | 1-8 | | | | | | | | | | | | |
| | Практический курс второго иностранного языка | 2-8 | | | | | | | | | | | | |
| | Концепции современного естествознания | 1 | | | | | | + | | | | | | |
| | Математика и информатика | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | |
| | Древние языки и культуры | 1 | | | | | | | | | | | | |
| | Основы теории первого иностранного языка | 5-7 | | | | | | | | | | | | |
| | Теория перевода | 3-8 | | | | | | | | | | | | |
| | Практическая грамматика первого языка | 1-3 | | | | | | | | | | | | |
| | Практическая фонетика первого языка | 1, 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Основы научно-исследовательской работы | 2, 3 | | | | | | | | | | | | |
| | Устный перевод первого языка | 6-8 | | | | | | | | | | | | |
| | Письменный перевод первого языка | 3-5 | | | | | | | | | | | | |
| | Устный перевод второго языка | 7, 8 | | | | | | | | | | | | |
| | Письменный перевод второго | 5, 6 | | | | | | | | | | | | |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общекультурные компетенции | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----------|----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| | | | ОК-1 | ОК-2 | ОК-3 | ОК-4 | ОК-5 | ОК-6 | ОК-7 | ОК-8 | ОК-9 | ОК-10 | ОК-11 | ОК-12 |
| | языка | | | | | | | | | | | | | |
| | Речевой этикет (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Практика письменной речи (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Общефизическая культура | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Легкая атлетика | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Тяжелая атлетика | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Волейбол | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Плавание | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Настольный теннис | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Аэробика | 1-5 | | | | | | | | + | | | + | |
| | Компьютерные технологии в переводе | 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Компьютерная обработка текста | 2 | | | | | | | | | | | | |
| | Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии | 5, 6 | | | | | | | | | | | | |
| | Интернет ресурсы по иностранным языкам | 5, 6 | | | | | | | | | | | | |
| | Литература страны изучаемого языка | 1, 2 | | | | | + | | | | | | | |
| | История и культура страны изучаемого языка | 1, 2 | | | | | + | | | | | | | |
| | Регионально ориентированный перевод | 7, 8 | | | | | | | | | | | | + |
| | Иностранный язык в профессиональной деятельности | 7, 8 | | | | | | | | | | | | + |
| | Введение в теорию межкультурной коммуникации | 3 | | | + | | | | | | | | | |
| | Коммуникативная лингвистика | 3 | | | + | | | | | | | | | |
| Блок 2 | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | |
| | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков | 7 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, научно- | 7 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общекультурные компетенции | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------|----------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| | | | ОК-1 | ОК-2 | ОК-3 | ОК-4 | ОК-5 | ОК-6 | ОК-7 | ОК-8 | ОК-9 | ОК-10 | ОК-11 | ОК-12 |
| | исследовательская работа | | | | | | | | | | | | | |
| | Преддипломная практика | 8 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общепрофессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | | ОП К-1 | ОП К-2 | ОП К-3 | ОП К-4 | ОП К-5 | ОП К-6 | ОП К-7 | ОП К-8 | ОП К-9 | ОП К-10 | ОП К-11 | ОП К-12 | ОП К-13 | ОП К-14 | ОП К-15 | ОП К-16 | ОП К-17 | ОП К-18 | ОП К-19 | ОП К-20 |
| Блок 1 | Базовая часть | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Философия | 4 | | + | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | История | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Безопасность жизнедеятельности | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Физическая культура и спорт | 6 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Экономическая теория | 3 | | | | | | | | | | | | | | | | | | + | + | |
| | Право | 1 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Русский язык и культура речи | 2 | | | | | | + | | + | | | | | | | | | | | | |
| | Социокультурная коммуникация | 4 | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Основы языкознания | 2 | + | | + | | | | | | | | | | | | | | + | | | |
| | Практический курс первого иностранного языка | 1-8 | | | + | | + | | + | | + | + | | | | | | | | | | |
| | Практический курс второго иностранного языка | 2-8 | | | + | | + | | + | | + | + | | | | | | | | | | |
| | Концепции современного естествознания | 1 | | + | | | | | | | | | | | | | + | | | | | |
| | Математика и информатика | 1 | | | | | | | | | | | + | + | + | + | | + | | | | + |
| | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Древние языки и культуры | 1 | | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Основы теории первого иностранного языка | 5-7 | | + | + | | | | | | | | | | | | + | | + | | | |
| | Теория перевода | 3-8 | + | + | + | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практическая грамматика первого языка | 1-3 | | | + | | | + | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практическая фонетика первого языка | 1, 2 | | | + | | | | + | | | | | | | | | | | | | |
| | Основы научно-исследовательской работы | 2, 3 | | + | | | | | | | | | | | | | + | + | + | | | |
| | Устный перевод первого языка | 6-8 | | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | |
| | Письменный перевод первого языка | 3-5 | | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | |
| | Устный перевод второго языка | 7, 8 | | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | |
| | Письменный перевод второго | 5, 6 | | | | | | | | | | | | | + | | | | | | | |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общепрофессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | | ОП К-1 | ОП К-2 | ОП К-3 | ОП К-4 | ОП К-5 | ОП К-6 | ОП К-7 | ОП К-8 | ОП К-9 | ОП К-10 | ОП К-11 | ОП К-12 | ОП К-13 | ОП К-14 | ОП К-15 | ОП К-16 | ОП К-17 | ОП К-18 | ОП К-19 | ОП К-20 |
| | языка | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Речевой этикет (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | | | | | | + | | + | | | | | | | | | | |
| | Практика письменной речи (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | | | | | | + | | + | | | | | | | | | | |
| | Общефизическая культура | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Легкая атлетика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Тяжелая атлетика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Волейбол | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Плавание | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Настольный теннис | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Аэробика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Компьютерные технологии в переводе | 2 | | | | | | | | | | | + | + | | | | | | | | |
| | Компьютерная обработка текста | 2 | | | | | | | | | | | + | + | | | | | | | | |
| | Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии | 5, 6 | | | | | | | | | | | + | | + | | | | | | | + |
| | Интернет ресурсы по иностранным языкам | 5, 6 | | | | | | | | | | | + | | + | | | | | | | + |
| | Литература страны изучаемого языка | 1, 2 | | + | | | | | + | | + | | | | | | | | | | | |
| | История и культура страны изучаемого языка | 1, 2 | | + | | | | | + | | + | | | | | | | | | | | |
| | Регионально ориентированный перевод | 7, 8 | | | | | | | | | + | | | | | | | | | | + | |
| | Иностранный язык в профессиональной деятельности | 7, 8 | | | | | | | | | + | | | | | | | | | | + | |
| | Введение в теорию межкультурной коммуникации | 3 | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Коммуникативная лингвистика | 3 | | | | + | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Блок 2 | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков | 7 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, научно- | 7 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Общепрофессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | | | ОП К-1 | ОП К-2 | ОП К-3 | ОП К-4 | ОП К-5 | ОП К-6 | ОП К-7 | ОП К-8 | ОП К-9 | ОП К-10 | ОП К-11 | ОП К-12 | ОП К-13 | ОП К-14 | ОП К-15 | ОП К-16 | ОП К-17 | ОП К-18 | ОП К-19 | ОП К-20 |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | исследовательская работа | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Преддипломная практика | 8 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + | + |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Профессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|--|----------|------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | ПК-7 | ПК-8 | ПК-9 | ПК-10 | ПК-11 | ПК-12 | ПК-13 | ПК-14 | ПК-15 | ПК-23 | ПК-24 | ПК-25 | ПК-26 | ПК-27 |
| Блок 1 | Базовая часть | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Философия | 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| | История | 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Безопасность жизнедеятельности | 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Физическая культура и спорт | 6 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Экономическая теория | 3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Право | 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Русский язык и культура речи | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Социокультурная коммуникация | 4 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Основы языкознания | 2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практический курс первого иностранного языка | 1-8 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практический курс второго иностранного языка | 2-8 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Концепции современного естествознания | 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Математика и информатика | 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Древние языки и культуры | 1 | | | | + | | | | | | | | | | |
| | Основы теории первого иностранного языка | 5-7 | | | | | | | | | | | | + | + | |
| | Теория перевода | 3-8 | + | + | + | | + | | | | | + | | | | |
| | Практическая грамматика первого языка | 1-3 | | | | | | | | | | + | + | | | |
| | Практическая фонетика первого языка | 1, 2 | | | | | | | | | | + | + | | | |
| | Основы научно-исследовательской работы | 2, 3 | | | | | | | | | | + | + | + | + | + |
| | Устный перевод первого языка | 6-8 | + | + | + | | | + | + | + | + | | | | | |
| | Письменный перевод первого языка | 3-5 | + | + | + | + | + | | | | | | | | | |
| Устный перевод второго языка | 7, 8 | + | + | + | | | + | + | + | + | | | | | | |
| Письменный перевод второго | 5, 6 | + | + | + | + | + | | | | | | | | | | |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Профессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----------|------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | ПК-7 | ПК-8 | ПК-9 | ПК-10 | ПК-11 | ПК-12 | ПК-13 | ПК-14 | ПК-15 | ПК-23 | ПК-24 | ПК-25 | ПК-26 | ПК-27 |
| | языка | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Речевой этикет (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | + | + | | | | | | | | | | |
| | Практика письменной речи (первый иностранный язык) | 1, 2 | | | + | + | | | | | | | | | | |
| | Общефизическая культура | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Легкая атлетика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Тяжелая атлетика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Волейбол | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Плавание | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Настольный теннис | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Аэробика | 1-5 | | | | | | | | | | | | | | |
| | Компьютерные технологии в переводе | 2 | | + | | | + | | | | | | | | | |
| | Компьютерная обработка текста | 2 | | + | | | + | | | | | | | | | |
| | Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии | 5, 6 | | + | | | + | | | | | | | | | |
| | Интернет ресурсы по иностранным языкам | 5, 6 | | + | | | + | | | | | | | | | |
| | Литература страны изучаемого языка | 1, 2 | | | | | | | | | | + | | + | | |
| | История и культура страны изучаемого языка | 1, 2 | | | | | | | | | | + | | + | | |
| | Регионально ориентированный перевод | 7, 8 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | | | | |
| | Иностранный язык в профессиональной деятельности | 7, 8 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | | | | |
| | Введение в теорию межкультурной коммуникации | 3 | | | | | | | | | + | + | | | | |
| | Коммуникативная лингвистика | 3 | | | | | | | | | + | + | | | | |
| Блок 2 | Вариативная часть | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков | 7 | + | + | + | + | + | + | + | + | + | | + | | | |
| | Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности, научно- | 7 | | | | | | | | | | + | + | + | + | + |

| | Наименование дисциплин (модулей) в соответствии с учебным планом | Семестры | Профессиональные компетенции | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------|------------------------------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | ПК-7 | ПК-8 | ПК-9 | ПК-10 | ПК-11 | ПК-12 | ПК-13 | ПК-14 | ПК-15 | ПК-23 | ПК-24 | ПК-25 | ПК-26 | ПК-27 |
| | исследовательская работа | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Преддипломная практика | 8 | | | | | | | | | | + | + | + | + | + |